

التقليد الكنسي عن كاتب إنجيل متى تحت الاختبار | الأب متى المسكين

محمد شاهين التابع

بسم الله الرحمن الرحيم السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. معكم محمد شاهين الكعب من قناة الدعوة الاسلامية على اليوتيوب وفيديو جديد من سلسلة اعتراف خطير. ما زلنا بنتكلم في موضوع كتبه - [00:00:00](#)

انا جيل اربعة. من هم كتبه الاناجيل الاربعة من خلال التقليد الكنسي؟ وهل نستطيع تطبيق المعلومات اللي بنعرفها من خلال التقليد على جيل ما بين ايدينا دلوقتي النهاردة هنتكلم تحديدا عن انجيل متى اللي ما بين ايدينا دلوقتي. وهنفتح مع بعض تفسير لعالم قبطي ارثوذكس - [00:00:15](#)

مشهور جدا ومعروف جدا جدا القمص متى المسكين. وهنشوف محاولات الاب متى المسكين الياسنة. في ايه انه ينتصر للتقليد فيما يخص انجيل متى اللي ما بين ايدينا دلوقت. لكن قبل ما ندخل في اي تفاصيل يا ريت تعمل لايك للفيديو لان ده بيساهم في انتشار محتوى القناة - [00:00:35](#)

وما تنساش الاشتراك في القناة وتفعيل الجرس علشان تقدر تتابع كل جديد. هنقرا النهاردة من هذا التفسير المشهور جدا للاب متى المسكين الانجيل بحسب القديس متى دراسة وتفسير وشرح. طبعت دار القديس انبا مقار. ودي معلومات الطبعة اللي احنا بنقرا منها. هنفتح التفسير في بدايته خالص - [00:00:55](#)

التقليدي القديم الخاص بكتابة انجيل القديس متى رقم واحد الاصاله الرسولية لانجيل القديس متى واللغة التي كتب بها. قبل ما نبدأ قراية وتعليق حابب اقول نقطة في غاية الاهمية في - [00:01:15](#)

فيما يخص الاب متى المسكين؟ في بعض الناس في الكنيسة القبطية الارثوذكسية بيحاولوا يسيئوا لسمة الاب متى المسكين؟ لان تفاسيره فيها بعض المعلومات اللي الكنيسة بترفضها بشكل تقليدي. لكنها نتاج الدراسات النقدية التاريخية الحديثة. لكن من خلال اطلاع - [00:01:29](#)

على تفاسير الاب متى المسكين الاب متى المسكين لا يقبل من هذه الدراسات النقدية التاريخية الا المعلومات التي هو قنا من صحتها وقطعا ولا شك الاب متى المسكين اب غيور جدا على الديانة المسيحية ومحب جدا للديانة المسيحية - [00:01:49](#)

ومحب جدا للتراث الكنسي وللتراث الابائي. ومدافع مستميت عن صحة التقليد الكنسي تاني مش معنى ان الاب متى المسكين قبل بعض النتائج الخاصة بابحاث ودراسات النقد التاريخي ان هو بيقبل كل النتائج بالعكس - [00:02:09](#)

زي ما هنشوف النهاردة احيانا الاب متى المسكين بيقبل بعض الخزعبلات والخرافات الدفاعية. وبيحاول ينتصر بها للتقليد ولو كان لي اني اعذر الاب متى المسكين؟ هيكون عذري الوحيد له ان هي دي الدراسات اللي كانت موجودة على ايامه. في بعض - [00:02:29](#)

الدراسات النقدية التاريخية نتايجها كانت ضد الايمان المسيحي التقليدي. هذه الابحاث النقدية التاريخية في بعض المسيحيين المؤمنين ايدوها وفي بعض المسيحيين المؤمنين المدافعين المستميتين حاولوا ينتقدوها ويرفضوها. في بعض الاحيان - [00:02:49](#)

الاب متى المسكين كان بيحاول يدور على اي شخص بينتقد هذه الابحاث والدراسات النقدية التاريخية وبيبطلها وهو هو بيعتمد عليها وبيأخذ صفها. الى درجة ان احيانا كلامه بيكون واضح جدا التناقض - [00:03:09](#)

وبيبتدي يقع في مشاكل جسيمة جدا لا حل لها. بتثبت في النهاية بما لا يدع مجالاً للشك ان فعلا الموضوع فيه مشكلة. فهنا في تفسير

الاب متى المسكين لانجيل متى بيدافع بشدة باستماتة عن - [00:03:27](#)

الرسولية لانجيل القديس متى لكن بسبب ان الموضوع بالفعل فيه مشاكل فبنجد من خلال كلام الاب متى المسكين انه احيانا يبحاول يسد مشكلة هنا تظهر له مشكلة تانية هنا. نبدأ قراءة مع بعض. بيقول لقد بدأ القديس متى بكتابة انجيله ليس - [00:03:46](#)

بشكله الحاضر باللغة اليونانية ولكن باللغة التي كان يسمعاها من المسيء اي باللغة الارامية والعبرانية. وهذه الحقيقة تقدم لها كل الشواهد بالتأكيد. يعني هو عايز يقول كل الشواهد بتأكد هذه الحقيقة. ايه الحقيقة دي معلش - [00:04:06](#)

احنا عندنا انجيل متى اللي ما بين ايدينا دلوقتي. كويس قوي. هو بيقول القديس متى تلميذ المسيح شاهد العيان اللي شاف المسيح وسمعه. ماشي. بدأ بكتابة انجيل. ليس بشكله الحاضر. شكل - [00:04:26](#)

قادر اللي ما بين ايدينا دلوقتي ايه؟ كتاب باللغة اليونانية. اللي انا ماسكه ترجمة عربية ترجمة الفاندايك لانجيل متى الترجمة العربية دي متاخدة من ايه او معمولة عن ايه؟ عن نص باللغة اليونانية. كويس - [00:04:44](#)

مش هو ده بقى النص اللي متى بدأ بكتابتته؟ او مال انه نص؟ نص باللغة التي كان يسمعاها من مسيخ اي باللغة الارامية والعبرانية. فيبقى هو بيأكد على حقيقة بالنسبة له. ان متى تلميذ المسيح اللي سمع من المسيح - [00:05:00](#)

طب انجيله باللغة العبرانية والارامية. ايه بقى الشواهد اللي بتأكد الكلام ده؟ هيجيب لك بقى ايه؟ اجماع التقليد الكنسي. انما حتى كتب انجيله بالعبرية لليهود. فبيجيب مين؟ اغلب الشواهد دي احنا زكرناها او على الاقل اقدمها واهمها - [00:05:20](#)

القيصري في كتابه تاريخ الكنيسة بينقل عن بابياس. ان متى كاتب كل الاحاديث احاديث زي ما احنا بنقول احاديث النبي صلى الله عليه وسلم. متى كاتب كل الاحاديث باللغة العبرية. وجايب لك هنا النص اليوناني - [00:05:40](#)

عنه اخذ كل واحد وشرح بقدر ما استطاع. خلي بالك هو هيرجع بعد شوية ويعلق على كلمة الاحاديث. وده اقدم شاهد على الاطلاق في الموضوع. ان متى كتب اقوال الرب بالعبرية؟ هو مدرك تماما. النقطة دي مهمة. ان الانجيل - [00:06:00](#)

بين ايدينا دلوقتي ليس انجيل اقوال وانما انجيل قصص. ده اولاً وهو مدرك تماماً ان الانجيل ما بين ايدينا دلوقتي تيب اليوناني مش بالعبري كويس قوي. دول نقطتين هبحاول يعالجهم في وسط كلامه. هنا الاب متى المسكين بيأكد هذه - [00:06:20](#)

معلومة ينقلها بابيوس عن الرسل انفسهم. ويقص القديس اريناوس قائلاً ان متى ايضاً كتب انجيلاً بين العبرانيين بلغته كويس وكلام اريناوس ده عرضناه في كتابه ضد الهرطقات. وهنا في شهادة جديدة يوسابوس القيصري بينقل عن بانتينوس. بانتينوس - [00:06:40](#)

اسكندري. فانتينوس الاسكندري ده بيقول ايه؟ يقال عن بانتينوس انه ذهب الى الهند سنة مية خمسة وتسعين ميلادية. فوجد هناك انجيل القديس متى بين مسيحي تلك الديار الذين كان قد خدمهم بارسل ماوس احد الرسل وترك بينهم انجيل القديس متى باللغة العبرانية الذي كان معهم حتى ذلك الوقت - [00:07:02](#)

ايه ده؟ الاقتباس ده موجود فين؟ في كتاب تاريخ الكنيسة ليسابوس القيصري. الشهادة دي مهمة جداً. لان دي برضو شهادة من القرن الثاني افادها ايه؟ انجيل متى العبري كان موجود ما بين ايدين المسيحيين في الهند في اواخر القرن الثاني الميلادي - [00:07:26](#)

المعلومة دي اكتبها على جنب. انجيل متى العبري كان موجود لغاية نهايات القرن الثاني. ماشي. ويؤيد هذا الخبر القديس جيرو من القرن الخامس علماً بان بانتينوس كان علامة ويتقن العبرية ويستطيع ان يميز الانجيل الذي - [00:07:46](#)

راه يعني عاوز يقول لك ان شهادة بانتينوس دي اللي نقلها يوسابوس القيصري في كتابه تاريخ الكنيسة شهادة لها وزنها. الراجل ده مش عبيط بحيث انه اي انجيل يتحط قصاده ما يعرفش يميزه. لاً هو ميز ان الانجيل ده هو انجيل - [00:08:06](#)

متى العبري؟ النقطة دي مهمة جداً. ومعروف ان كل الكرازة في بلاد العالم كانت تتركز في البداية بين اليهود. وكان من الامور هامة جداً ان يكون بين ايديهم انجيل بلغتهم. من هنا جاءت اهمية انجيل القديس متى باللغة العبرية. فهنا هو بيتكلم عن اهمية - [00:08:26](#)

وجود انجيل بالعبري لكراسات اليهود. رغم ان انا اري ان الاهمية الحقيقية لهذا الانجيل انه يبحافظ على كلام المسيح باللغة التي كان

متى يسمعا من المسيح. يعني المفروض الانجيل ده بنقدر ناخذ منه اقوال المسيح - [00:08:46](#)

زي ما قالها فعلا. والله العظيم الكلام ده خطير. قال لك اليك ايضا شهادة من اورجانوس كما سجلها يوسابيوس في كتابه تاريخ الكنيسة ان متى القديس كان عشارا وبعد ذلك رسولا ليسوع المسيح كتب انجيل بالعبرية وسلمه للمؤمنين اليهود - [00:09:06](#)

يعني المسيحيين المؤمنين من اصل يهودي. واورجانوس يقول هذا هو التقليد الذي استلمه. ان المؤمنين اليهود يعني تحيين المؤمنين من اصل يهودي. كان معهم انجيل كتبوا متى باللغة العبرية. كويس - [00:09:26](#)

وايه كمان؟ قال لك خلي بالك اوريجينس هو كمان لا يستهان بعلمه وتقاريره فكلها يأخذها جميع العلماء اخذ ثقة واحترام ويقرر لان

القديس متى اذ كان قد كرز سابقا لليهود بالعبرية سلمهم الانجيل بلغتهم. كويس اوي. القديس كيرولوس الاورشليم - [00:09:43](#)

هو كمان في القرن الخامس يقول القديس متى كتب انجيله بالعبرية. القديس ابيفانيوس احد برضه اباء القرن والخامس متى هو

الوحيد الذي سجل الانجيل وكرز به بين العبرانيين بالحروف العبرية. والقديس ابيفاندا - [00:10:06](#)

والنقطة دي مهمة بخصوص انجيل متى العبري اول نقطة بتاعة بانتينوس. ثاني نقطة بتاعة جيروم. ثالث نقطة بتاعة ابيفانيوس

بيحكي عن قصة رجل يهودي متنصر كيف اكتشف انجيل القديس متى بالعبرية داخل خزانة مغلقة وبيرجع مرة ثانية لشهادة -

[00:10:26](#)

الجروم هو قال جروم ايد بانتينوس. وبعدين جيرملو شهادة ثانية. جيرم في مقدمة شرحه لانجيل قديس متى قال ان متى في كتب

انجيله باللغة العبرية اساسا من اجل منفعة اليهود وبعدين في كتابه مشاهير الرجال جيروم يقول - [00:10:46](#)

انه وجد نسخة من انجيل القديس متى بالعبرية؟ في بيرية بسوريا وقام بنسخه حرفيا ويكرر هذا الخبر عدة مرات في كتاباته

الاخري. النقطة دي مهمة جدا. يبقى لغاية القرن الخامس - [00:11:06](#)

القديس جيروم كان عنده نسخة من انجيل متى العبري. والله العظيم الكلام ده خطير. كذلك لنا شهادة ريغوريوس النيزيانزي وذهب

الفم وغازتينوس وبقيّة الاء. بيشهدوا يعني ان متى كتب انجيله بالعبرية. عايزك تركز قوي في الكلام اللي فات - [00:11:25](#)

واهم ثلاث نقط في الكلام اللي فات ايه؟ بانتينوس في اواخر القرن الثاني لقي المؤمنين في الهند معهم انجيل متى العبري؟ جيرون

بيأكد الكلام ده وابيفانيوس بيحكي عن قصة اليهودي اللي لقي انجيل متى العبري في خزانة مغلقة. وبعدين جيروم - [00:11:44](#)

اتسخ انجيل متى العبري بنفسه. اربع نقاط هامة. احنا كل ده بنتكلم عن انجيل متى العبري. الانجيل اللي ما بين ايدينا دلوقتي مش

عبري. يوناني كويس كل هذه الشهادات مضافا اليها التقليد الراسخ المسلم للباء. انما توفر يقين - [00:12:04](#)

ضد كل محاولات النقد الجزافي في الكتب الحديثة. فالمتيقن في الكنيسة منذ البدء ان القديس متى كتب انجيله اولاً بالعبرية. برافو.

ده ايه؟ يقين في الكنيسة منذ البدء حتى كتب انجيله اولاً بالعبرية. كويس - [00:12:26](#)

دلوقتي بقى بنسأل سؤال هام جدا وجوهري. فين انجيل متى العبري؟ متى المسكين بيجاوب فيقول ولكن الاسباب التي حاقت

بالنسخ الاولى لهذا الانجيل المكتوب باللغة العبرية. فافقدته رصانته نيته ثم وجوده في حيازة حراطة كثيرين لانجيل القديس متى

بالعبرية المحرفة. هو هنا كاتب هامش - [00:12:50](#)

وقد ترجم هذا الانجيل. انجيل متى العبري بعد ان حذف منه الهراطقة ما يخص لاهوت المسيح. فسمي جيل المنحول وسمي اتباعه

بالنصارى في بلاد العرب. القصة دي هو جايها منين؟ مش مهم. انا مصدقك - [00:13:20](#)

حلو كده؟ هو يقول ان الانجيل المكتوب باللغة العبرية الاسباب اللي افقدته رسمته وقانونيته ثم وجوده حيازة حراطة كثيرين

لانجيل قديس متى بالعبرية المحرفة. هراطقة استخدموا انجيل متى العبري. بعد ما حرفوه - [00:13:38](#)

كويس؟ خلي بالك القصة دي تحتاج الى دليل. بعد اذنك لو سمحت. فين دليل القصة دي ان فيها راطقة استخدموا انجيل متى العبري

المحرف؟ يعني ايه الكلام ده؟ ايوة معلش ما احنا عندنا شهادات الاء - [00:13:58](#)

اللي اتكلموا عن تحريف الهراطقة للكتب المقدسة. فعلى سبيل المثال القديس اريناوس اسقف ليون في كتابه ضد الهرطقات تكلم عن

ان ماركيون واتباعه حرفوا انجيل لوكا وحرفوا رسايل بولس. هو كان مفروض يجيب الشهادات دي لو موجودة. فين - [00:14:18](#)

التاريخية على ان هراطقة استخدموا انجيل متى العبري وحرفوه. ده اولاً عشان بس اصدق ان السيناريو ده موجود تانيا وده اللاهم فرض جدلي. الهراطقة استخدموا انجيل متى العبري المحرف. هل ده تبرير لفته - [00:14:38](#)

اقدام رصانته وقانونيته ثم وجوده. طب معلش انا لسة قايل حالا ان الهراطقة استخدموا انجيل له محرف اسقف ليون قال كده في كتابي ضد الهرطقات. هل ده تبرير ان انجيل لوقا اللي ما بين ايدينا ده يفقد - [00:14:58](#)

قد ما هو لا مؤاخزة معلش لو كان المتكلم مجنون فالمستمع عاقل. الهراطقة استخدموا نسخة محرفة. انا ما لي انا عندي نسخة مش محرفة. اقسام بالله الاشكال ده هو ما يعرفش يحله. هو عارف ان ده اشكال. لذلك هو لا يتطرف - [00:15:18](#)

كتب الفقرة دي وخلص الكلام على كده. لا يوجد تبرير عقلاي ومنطقي لضياح انجيل متى العبري. ليه؟ ليه ان هو نفسه بيقول انجيل متى العبري كان ما بين ايدين المؤمنين في الهند في اواخر القرن الثاني. وده اكد عليه الجيروم والقديس ابيفانيوس بيقول - [00:15:38](#)

قصة اليهود المتنصر اللي لقي نسخة منه في خزانة. والاهم من ده كله. القديس جيرون بجلالة قدره. كان عنده خام الانجيل متى العبري؟ كيف للكنيسة الا تحافظ عليه؟ مع الاخذ في الاعتبار نقطة هامة جدا الاب متى - [00:15:58](#)

كان هياكد عليه دلوقتي. ايه هو؟ ان النسخ اللي الالباء اطلعوا عليها لانجيل متى العبري ما كانتش نسخ محرفة هو بيقول كده. هو بيقول النسخة اللي جي روم نسخها هو ما قالش ان في ما بينها وما بين النسخة اليونانية اختلافات - [00:16:18](#)

وهو بيستدل بده ان الحمد لله قبل ما الانجيل العبري يفقد تم ترجمته. رغم انه بيقول كلام ده هنتعرض له بعد شوية. هو عنده مشاكل. اهم مشكلة كيف فقدت الكنيسة انجيل متى العبري؟ رغم - [00:16:38](#)

انه كان موجود ما بين ايدين المؤمنين من القرن الثاني للقرن الخامس. وجود انجيل متى العبري ما بين ايدين جيرون في القرن الخامس معناه ان خلاص زمن الاضطهاد اتشال. وزمن الهراطقة اللي بيضايقوا المؤمنين راح - [00:16:58](#)

وبقينا عايشين في تبات ونبات تحت حماية الامبراطور اللي اعترف بالمسيحية كديانة رسمية للدولة. فلو انا عندي نسخة من انجيل متى العبري انا قادر اني اعمل عشرين ثلاثين اربعين خمسين نسخة منه. ووزعه على الامصار - [00:17:18](#)

صحية كلها. لا يوجد تبرير عقلاي ومنطقي لضياح انجيل متى العبري مع شهادات الالباء اللي قالوا ان غاية القرن الخامس كان موجود. يبقى راح فين؟ النقطة دي هدم المسيحية. هم اضاعوا بحسب ادعائهم - [00:17:38](#)

جيم دون كلام المسيح كما سمعه التلميذ. مين يسوع المسيح نفسه؟ بنفس لغته. انت متخيل جيل زي كده. مدى عظمته وقدره مش هطول اكر من كده في النقطة دي. لكن النقطة دي قاتلة. شف هنا بيقول لك ايه - [00:17:58](#)

حجة خيانية كما يقال عذر اقبح من ذنب. يعني الذنب انت بتعتذر له بعذر. هذا العذر اقبح من الذنب نفسه. مما جعل الكنيسة تبتعد عنه. الكنيسة كان معها الانجيل اللي مش محرف. لما لقت الهراطقة استخدموا - [00:18:18](#)

ونسخة منه محرف قالوا ايه يخيه ايه الانجيل ده؟ مش هنتعمله يكفي ايه ده؟ ده كلام معقول؟ طيب مما جعل الكنيسة تبتعد عنه بامارة ايه؟ شهادة بانتيونوس القرن الثاني المؤمنين كان معهم. القديس جيروم كان معه نسخة منه وعمل منه نسخة. الهراطقة ياما - [00:18:38](#)

تخدموا الانجيل القانونية. ده امر معروف لاي باحث ودارس. اقرا كتاب اريناوس اسقف اليوم ضد الهرطقات بيرد على استشهادات الهراطقة من الكتاب المقدس سواء بقى من انجيل لوقا او من انجيل يوحنا. عشان الهراطقة استخدموا الانجيل ده الكنيسة تبتعد عنه تبتعد عن انجيل - [00:18:58](#)

كتبوا شاهد عيان واحد من رسل وتلاميذ المسيح. سمع كلام المسيح بودنه ودونه بنفس لغته ده هراء اقل ما يقال. بس هو ما يقدرش يقول غير كده. لان احنا امام حقيقة انجيل متى العبري مفقود. فلازم اطلع بعذر - [00:19:20](#)

لازم اطلع بتبرير. ليه الكنيسة لم تحافظ على انجيل متى العبرة؟ رغم انه كان موجود معها لغاية القرن الخامس يعني انا احافظ على الانجيل لغاية القرن الخامس وبعد كده يفقد ويضيع ازاي؟ يبقى اول مشكلة ضياح انجيل متى العبرة؟ ثاني مشكلة بقى ايه علاقة

الانجيل اليوناني - 00:19:40

اللي ما بين ايدينا دلوقتي بانجيل متى العبري. حلو قال لك ايه؟ وبالمقابل فان وجود النسخة اليونانية من قديم الزمان خلي بالك حسب الكلام اللي هو نقله كلام اباة كنيسة ان انجيل متى اليوناني كان موجود وانجيل متى العبري كان موجود. ودا معنى كلام

بانتيانوس ومعنى كلام - 00:20:06

ان هم قادرين يميزوا. ده انجيل متى العبري. ده غير انجيل متى اللي احنا بنستخدمه اليوناني. جيرو ما عمل منه نسخة. هو عاوز

يقول لك ايه. وجود النسخة اليونانية من قديم الزمان. واعتماد الكنيسة عليها. معلىش انا اسف. الكنيسة اعتمدت - 00:20:31

على انجيل باليوناني فينذر الانجيل العبري جعل في الظاهر ان انجيل القديس متى باللغة اليونانية هو الاصل ماشي مش مهم في

انجيل متى يوناني وفي انجيل متى عدل. الظاهر ان العبرة هو الاصل ده مش حقيقي. متى كتب اولاً - 00:20:51

ماشى. هو لسة ما عالجش حته ايه انه كتب انجيل اقوال لسة ما عالجاهش الانجيل ده ضاع علاجه سخيف جدا. خل بالك بقى هو هنا

متى المسكين بيقول ايه؟ متى كتب اولاً بالعبرية؟ وبعدين في انجيل - 00:21:11

مترجم للغة اليونانية وانجيل متى العبري ده ضاع. فهنا بيقول محاولة كثير من العلماء لجعل انجيل قديس متى العبري هو انجيل

العبرانيين المنحون ده افتراء محض هو عاوز يخيلهم اللاتين حاجة واحدة. هو بيقول لك لاً انجيل متى العبري ده غير انجيل

العبرانيين. يشهد بذلك القديس جيرون. الذي يثبت - 00:21:27

انه يعرف كلا الانجيلين والفارق الكبير بينهم. انجيل العبرانيين ده انجيل مزيف الكنيسة ما قبلتوش. اما انجيل متى العبري ده حاجة

تانية. انجيل قانوني. كتبوا متى الرسول. والكنيسة قبلته. شف بقى هنا - 00:21:54

لما جه متى المسكين يتكلم عن موضوع هل انجيل متى اليوناني اللي ما بين ايدينا مترجم عن العبرية ولا مكتوب اصلاً باللغة

اليونانية. احدث الدراسات في المسألة ان الانجيل ده ليس انجيلاً مترجماً. وده عزري لمتى المسكين. انت يا عم - 00:22:11

قعدت تدور عن الدراسات اللي موجودة على ايامك لقيت دراسة لواحد مسكت فيها انه بيرد على الشبهات بالنسبة لك. براحتك. انت

حر. والمسألة دي هنبقى نتبحر فيها بعدين ايه الادلة تحديدا اللي خلت العلماء حالياً يقولوا ان انجيل متى اليوناني اللي ما بين ايدينا

دلوقتي - 00:22:31

ليس مترجماً عن العبرية وانما هو مكتوب اصلاً باليونانية. ماشى. هو هنا متى المسكين بيقول ايه؟ يا جماعة الترجمة التي حدثت

لانجيل القديس متى من اللغة العبرية الى اللغة اليونانية. جاء فيها ما يوحي انها غير - 00:22:54

ترجمة من العبرية. الكلام ده معناه ايه؟ هو مدرك للدراسات اللي بتقول ان انجيل متى اليوناني اللي ما بين ايدينا دلوقتي ليس

مترجماً اصلاً عن العبرية لكن متى المسكين مدرك تماماً قد ايه القول ده خطير وبيهدم الديانة المسيحية. لان هو عايز يثبت ايه؟

الاصل - 00:23:14

اصل الرسول لهذا الانجيل متى كتب بالعبرية؟ الانجيل اللي ما بين ايدينا دلوقتي باليوناني. ايه اللي يخلي الانجيل ده رسولي؟ وليه

بنقول عليه انجيل متى هو اجابته عشان الانجيل اليوناني ده مترجمة عن الانجيل العبري اللي ضاع. طب يا عم متى المسكين في

علماء - 00:23:34

بيقولوا ان في ادلة داخلية من هذا الانجيل من ناحية النقد الادبي بتدل ان الانجيل ده غير مترجم من العبرية. لا لا لا ده مجرد يعني

شيه ظاهري. فانا سارجي الكلام في تفاصيل الموضوع ده بعدين. نستعرض مع بعض الادلة فيما بعد في فيديو مختص - 00:23:57

ايه العلماء دلوقتي بيقولوا ان الانجيل ده ليس مترجماً عن العبرية. مش مجرد استخدامه للترجمة السبعينية اليونانية. لان هو نفسه

بيقول هناك ايضاً عدة استشهادات من العهد القديم في الانجيل اليوناني مأخوذة من التوراة العبرية. يعني ترجم التوراة العبرية -

00:24:19

اليوناني واكتبه هنا يبقى الموضوع اكبر من كده. العلماء دول مش مختومين على قفاهم علشان مجرد استخدام كاتب الانجيل

للترجمة السبعينية هي الدليل انه غير مترجم من العبرية. لكن خلي ده دلوقت. فهو هنا بيقول ايه؟ ومن الثابت علمياً - 00:24:39

علميا دي لأ خليها على جنب مش مش سابت علماني ولا حاجة. وتقليديا ان النسخة اليونانية لانجيل القديس متى التي بين ايدينا اليوم هي نسخة مترجمة من الاصل العلمي. معلى انا اسف. والله العزيم يعني اعتبروها قلة زوق وقلة ادب مني. ان انا بتجرأ اني اسأل - [00:24:59](#)

الى الوحشة دي سيبك من ناحية الثابت علميا. لو سمحت هات لي من التقليد ما انت شاطر في انك تجيب من التقليد. هو مش ده كلام يوسابيوس واقتبسته وده كلام اريناوس واقتبسته. وده كلام يوسابيوس عن بانتيوس واقتبسته. وده كلام اورجانوس نقله يوسابيوس واقتبسته. وكيرولس الاورشليم - [00:25:19](#)

واقتبست واييفانيوس واقتبست. وجيروم واقتبسته. ما احنا شاطرين هو اننا نرجع للتقليد ونقتبس منه. فين في التقليد ان انجيل متى اليوناني ده مترجم عن انجيل متى العبري؟ فين ده في التقليد؟ سيبك يا عم من النقطة دي - [00:25:41](#)

هو هنا بيدعي بيقول من الثابت علميا وتقليديا ان النسخة اليونانية لانجيل القديس متى التي بين ايدينا اليوم هي نسخة مترجمة من الاصل عبري. ماشي قال لك يؤكد هذا جميع الشواهد القديمة التي عثرنا عليها في شهادات الابهاء القدامى. اي شهادة منهم ما فيش - [00:26:01](#)

اه مش هجيب لك حاجة طب ماشي خلاص انا مش هشكك في كلامي. بتقول ايه بقى؟ على ان النسخة اليونانية خلي بالك من الكلام عشان بعد حبة قد كده هنكتشف - [00:26:18](#)

ان الكلام ده كذب. على ان النسخة اليونانية هي ترجمة طبق الاصل من العبري. بحسب دراسات العلماء. معلى انا اسف. والله اسف اسف في ان انا بسأل الاسئلة الوحشة دي. العلماء دول ممكن يعرفوا الكلام ده منين. يعني انا ازاي اقدر اعرف ان الانجيل ده اللي مكتوب باليوناني - [00:26:30](#)

ترجمة طبق الاصل عن انجيل تاني مكتوب بالعبري. هحاول افكر كده يا رب اهدني الاجابة الصحيحة. فيه يمكن طريقتين الطريقة اولانية ان يبقى عندي الانجيل العبري واقارنه بالانجيل اليوناني فاعرف ان الانجيل اليوناني طبق الاصل عن الانجيل العبري. برافو - [00:26:50](#)

ايه ده! ما شاء الله عليك ده انت جهبز علامة. طب ايه بقى الطريقة الثانية؟ الطريقة الثانية ان يبقى فيه شهادات تاريخية على الموضوع. وبعدين بقى الشهادات دي يا اما نصدقها - [00:27:10](#)

يا اما نكذبها. لكن اقوى طريقة هي الطريقة الاولى. لكن الطريقة الاولى لم تعد ممكنة. عشان هم ما شاء الله عليهم ضيعوا انجيل العبري خلاص. طيب ماشي. بس خلي بالك هو بيدعي ان النسخة اليونانية هي ترجمة طبق الاصل من العبري. ماشي - [00:27:24](#) يعني ما فيش فرق ما بينهم يعني؟ ما فيش فرق ما بين الانجيل اليوناني والانجيل العبري اللي كتبه متى حسب كلام بابيوس ان ده انجيل اقوال وان ده انجيل قصصي. يا راجل عيب ده طبق الاصل. طبق الاصل. كلمة طبق الاصل دي معناه ايه؟ ايضا - [00:27:44](#) ده ما يفرقش عن ده حاجة. برافو. قال لك الذي يسبت ذلك باليقين ان الكنيسة بدأت تستخدم النسخة اليونانية نفس زمن كده من النسخة العبرية. طب معلى برضو السؤال رخم تاني. هل تقدر تجيب لي مثال على استخدام الكنيسة لانجيل متى العبري -

[00:28:04](#)

ايه الاسئلة دي اللي بتفتح في دماغنا ابواب ما اتفتحتش قبل كده؟ ابوة معلى انا دلوقتي لما اجيب اقتباس موجود في كتاب من كتابات الابهاء لانجيل متى هعرف منين ان ده استخدام الانجيل العبري وده استخدام الانجيل اليوناني هعرف منين - [00:28:24](#)

انت بتدعي ان اللاتين طبق الاصل. الانجيل اليوناني طبق الاصل من العبري. فيبقى عمري ما هعرف هل هو استخدم الانجيل العبري ولا استخدم الانجيل اليوناني؟ والمفاجأة بقى ان الابهاء الاوائل يا اما كتبوا باليوناني يا اما كتبوا باللاتيني - [00:28:44](#)

مش من المعقول انه يبجي يقتبس من متى العبري. لو فيه حاجة زي كده كان يجيبها. جيب دليل من التقليد ان ده استخدام لانجيل متى العبري؟ هو هنا بيقول لك لو كان هناك اي اختلاف لك انت رفضته الكنيسة. عارف انت الراجل اللي شبه اينشتاين لما بيقول لك

برافو عليك - [00:29:04](#)

ايه ده يا عم! يعني ايه! ما هو لسة بيكمل كلامه اهو. بيقول وتهمنا جدا شهادة القديس جيرون في ذلك. وكاتبه لك بالبنت الابن اسود التخين لانه كان يملك نسخة بالعبرية. نسخها بيده من النسخة التي وجدها في سوريا. وكان - [00:29:24](#)

امتلك في نفس الوقت النسخة اليونانية. ولم يشر اطلاقا الى اي اختلاف بينهما. وقد اشار القديس جيرون في شرح الانجيل القديس متى الى ان النسخة اليونانية هي ترجمة حرفية من النسخة العبرية. برافو. ليه بقى النسخة العبرية دي اللي كانت ما بين ايدين -

[00:29:44](#)

الاباء واللي الكنيسة استخدمتها اللي النص اليوناني بتاعه طبق الاصل منه لضاع من معكم نسخة منه مش محرفة لغاية القرن الخامس ازاي يضيع؟ انت متخيل لو كان معنا نسخة من انجيل متى العبري؟ بتراجع مسلا لايام بانتيانوس ده اللي في القرن الثاني او

حتى من القرن - [00:30:04](#)

خامس وبعدين يقول لك بص اهو هنقارن الانجيل العبري بالانجيل اليوناني طبق الاصل من بعض وليخسا اعداء المسيح. ما فيش الكلام ده ده مش موجود. هو لغاية دلوقتي عايز يقول الانجيل اليوناني اللي ما بين ايدينا دلوقتي ترجمة طبق الاصل. طبق الاصل

عن الانجيل العبري - [00:30:29](#)

طب ممكن بقى تحل مشكلة ان انجيل متى العبري حسب بايبيص انجيل اقوال لكن الانجيل اليوناني اللي ما بين ايدينا دلوقتي انجيل

قصصي مش مجرد احاديث. يا ترى هيحل المشكلة ازاي؟ لان المفروض حسب وصف بايبيص لو الانجيل اليوناني - [00:30:49](#)

طبق الاصل من العبري. والعبري ده انجيل احاديث اقوال كان يبقى الانجيل اليوناني هو كمان انجيل احاديث او اقوال لكن ده مش

حاصل. يبقى ايه الحل؟ هو معتمد على العالم ماير ده فقال لك بقى امكن - [00:31:08](#)

ان للعالم ماير ان ينتهي في بحثه بان انجيل القديس متى بحسب بايبيص قوى عملية جمع وتنسيق لاقوال المسيح ذلك باللسان

العبري. برافو عليك ده الانجيل العبري جمع وتنسيق لاقوال المسيح. طب هل الوصف ده ينطبق على انجيل متى اليونان -

[00:31:28](#)

قطعا ولا شك لأ. طب هو بقى هيعمل ايه هنا؟ لما يكتشف ان وصف انجيل متى العبري لا ينطبق على الانجيل اليوناني اللي ما بايدينا.

قال لك ايه بقى؟ غير ان ذلك لا يمنع ان يكون القديس متى قد اعطى مقدمات للاقوال؟ تكون ذات - [00:31:51](#)

مفهوم تاريخي. معلىش انا اسف. ايه الترقيع ده؟ حتى ولو ان متى لما جه يكتب اقوال الرب بالعبرية كتب لها او مقدمات هل ده

وصف ينطبق على الانجيل اليوناني اللي ما بين ايدينا؟ برضو لأ وهو عارف كده كويس - [00:32:11](#)

شف هنا بقى بيقول ايه غير انه بترجمته الى اللغة اليونانية. معلىش بترجمته دي في سؤال ثاني بقى جديد مين اللي ترجم القديس

متى نفسه؟ هنشوف اجابة السؤال ده بعدين. واحدة واحدة. غير انه بترجمتي الى اللغة اليونانية. ايه بقى - [00:32:31](#)

اللي حصل يصح ان يكون العنصر التاريخي فيه قد ازداد وضوحا. عدم اللامؤاخزة يعني ايه قد ازداد وضوحا اه ما احنا حلوين اوي

في الكلام. احنا مش هنقول لك ان في اضافات زيادة في الانجيل اليوناني عن العبري - [00:32:51](#)

لا خالص. ده النص العبري لما جينا نترجمه لليوناني سبحان الله! ازداد وضوحا. يا عم انت هو انت مش لسة قايل فوق ان النسخة

اليونانية هي ترجمة طبق الاصل من العبري؟ هي طبق الاصل بس مش قوي يعني. لان احنا عارفين - [00:33:11](#)

ان وصف الانجيل العبري لا ينطبق على الانجيل اليوناني اللي ما بين ايدينا. هذا الفرق جه مين؟ وهو بيتترجم العنصر التاريخي ازداد

وضوحا. والله العزيز ده كلام ناس عارفين ان هم على باطل وان عندهم مشكلة. يعني ايه العنصر التاريخي ازداد وضوحا -

[00:33:31](#)

الاحاديث الاقوال سبحان الله! طلع لها السياقات قصصية كاملة. لما جه يترجمها من العبر اليوناني. وهي دي الترجمة لطبق الاصل قال

لك وبذلك قبلته الكنيسة حائزا على قانونيته باعتباره التأليف الاصيل للقديس متى؟ ما هو اصل ده مترجم على العبري - [00:33:51](#)

رغم ان وصف ده لا ينطبق على الانجيل العبري. او وصف الانجيل العبري لا ينطبق على الانجيل اليوناني بس مش مهم. قال لك ذلك

بحسب وجهة كل من اريناوس واورجانوس ويوسابوس وبيفانيوس وجيروم والآخرين. وجهة نزرهم في ايه بالزبط؟ الجملة دي

هلجانوس ويوسابيوس وايفانيوس وجيروم يقولوا ان الانجيل اليوناني ده ترجمة عن الانجيل العبري لكن ازاد وضوحا من الناحية التاريخية يعني والقصصية. هو عارف كويس قوي ان فيه مشكلة. يبقى اول مشكلة بالنسبة لنا انجيل متى العبري ليه - [00:34:29](#) ضيع اصلا. ثاني مشكلة بالنسبة لنا ازاي الانجيل ده ترجمة عن الانجيل العبري رغم ان صفة الانجيل العبري لا طبق على الانجيل اليوناني كلام واضح وسهل اهو. شف هنا بيقول لك ايه. اخر شاهد لوجود الانجيل العبري الاصلي هو القديس جيرو. كما وجده في -

00:34:49

في مكتبة بانفيلوس في قيصرية. ايوة راحت فين؟ وليه بندثر؟ رغم انه بحسب شهادة جيروم ده زيه زي اليوناني اللي ما بين ايدينا. في مشكلة كبيرة في الموضوع. في مشكلة كبيرة جدا في الموضوع. الكلام مش منطقي. الكلام مش عقلاي. الكلام مش راكب على بعضه. طيب - [00:35:11](#)

نيجي بقى لسؤال هو مين اللي ترجم؟ قال لك اما مترجم انجيل القديس متى؟ مين العبري الى اليوناني؟ فحسب الفحص العلمي علمي الدقيق لواقع الانجيل باللغة اليونانية يتضح ان المترجم هو شخص واحد بمفرده. يعني هو عاوز يقول لك ان كاتب هذا الانجيل شخص واحد. دي الحقيقة - [00:35:31](#)

حسب الفحص العلمي الدقيق الانجيل ده لم يكتبه الا شخص واحد. ماشي. من هو هذا الواحد؟ اما من هو هذا الشخص الذي قام بهذه الترجمة فيقرر الجروم انه ليس لديه تحقيق مقنع لان الراء كثيرة للغاية. ما نعرفش. ما نعرفش - [00:35:51](#) مين اللي ترجم او بمعنى اصح ما نعرفش مين اللي كتب هذا الانجيل اليوناني. ده اعتراف خطير ده اعتراف خطير. احنا ما نعرفش مين اللي كتب لنا النص اليوناني ده. اللي انتم بتدعوا انه ترجمة عن العبري - [00:36:13](#)

ما نعرفش مين اللي كتبه. وهذه هي الحقيقة. خلي بالك متى المسكين بيوافق ان الانجيل ده يبقى اسمه انجيل متى ليه كان هو بيؤمن وفق الدراسات اللي وقف وراها او قراها او ايا كان ان الانجيل اليوناني ده ترجمة عن الانجيل العبري اللي - [00:36:33](#) كتبوا متى فعلا لكن الانجيل ده ضاع. واخر ذكر له على ايام جروم. مين بقى اللي ترجم بمعنى مين اللي كتب هذا النص اليوناني ما نعرفش. فمن قائل انه القديس مت نفسه. لانه كان يعرف اللسان اليوناني. ومن قائل بل تلاميذه - [00:36:53](#) او احد الرسل او ربما القديس يوحنا الرسول او تحت عناية عدة رسل. فهي تخمينات لا يؤيدها برهان ما نعرفش مين اللي كتب

الانجيل اليوناني. قعد ينقل بعض الاقوال مش مهم. هو بيقر هي تخمينات - [00:37:13](#) لا يؤيدها برهان. لان انت لو قلت له الناس اللي انت جايب كلامهم ان متى نفسه هو اللي كتب الانجيل ده؟ ايه الدليل ما فيش دليل. يوحنا الرسول ايه الدليل ما فيش دليل؟ احد الرسل هو مين؟ الدليل ما فيش دليل. عدة رسل. فين الدليل؟ ما فيش دليل -

00:37:33

هي تخمينات لا يؤيدها برهان. يبقى في النهاية. اي قراءة مدققة فاحصة نقد للكلام اللي ذكره متى المسكين في مقدمة شرحه لانجيل

متى اللي بيحاول يثبت فيه الاصاله الرسولية للانجيل ده اللي ما بين ايدينا دلوقتي هيلقي ان فيه مشاكل كتير - [00:37:53](#)

اول مشكلة ليه الكنيسة فقدت انجيل متى العبري؟ ما فيش مبرر حقيقي عقلاي ومنطقي. خصوصا انه كان موجود لغاية القرن الخامس امس ايام جيرو في مكتبة مسيحية والامبراطورية مسيحية وما فيش اضطهاد والدنيا زي الفل. ثاني مشكلة هي العلاقة ما بين الانجيل - [00:38:17](#)

اليوناني اللي ما بين ايدينا وانجيل ما انت العبري خصوصا ان صفة الانجيل العبري لا ينطبق على الانجيل اليوناني. انت بتقول انه طبق الاصل. لكن ده اصلا غير ده. ومش هتقدر تثبت انه ترجمة طبق الاصل اصلا. تالت حاجة - [00:38:37](#)

مين اللي ترجم او بالاحرى مين اللي كتب هذا الانجيل اليوناني؟ وده الاهم في النهاية. لان الانجيل العبري فقد المسكين نفسه بيشهد ان احنا ما نعرفش مين. والراء كثيرة وهي تخمينات لا يؤيدها برهان. انا هاكتفي بهذا القدر - [00:38:57](#)

في هذا الفيديو لكن باكد ان الفيديو ده مهم جدا جدا وخطير جدا جدا. لان احنا بتتعامل امام كلام احد العلماء الكبار من الكنيسة

00:39:17 القبطية الارثوذكسية وهو محب جدا للاباء ولتقليد الابهاء ويريد نصرتهم -

لكن من خلال كلامه مشاكل كثيرة جدا بتظهر. لو حاز هذا الفيديو على اعجابك ما تنساش تعمل لايك للفيديو لان ده بيساهم في انتشار محتوى وما تنساش مشاركة الفيديو مع اصحابك وما تنساش الاشتراك في القناة وتفعيل الجرس علشان تقدر تتابع كل جديد.

00:39:37 ولو تقدر تدعم وترعى محتوى القناة لو انت شايف -

هذا المحتوى يستحق الدعم والرعاية تقوم بزيارة صفحتنا على بتريان او بيبال او حتى قم بالانتساب للقناة ستجد اللينكات كلها تحت في وصف الفيديو. الى ان نلتقي في فيديو اخر قريبا جدا باذن الله عز وجل لا تنسوني من صالح دعائكم والسلام عليكم ورحمة

الله وبركاته - 00:39:57

- 00:40:17